



HOKOTEHI NEWSLETTER

Mihi Torekao (March) 2022

Ta imi Moriori, tēnā kotou, hokomenetai me rongo

Ka nui te mihi ki a kotou kā hūnau Moriori.

Moe mai kā mate Moriori, moe mai takoto mai. Our deepest sympathies go out to all those who have lost loved ones in the last few months.

MANA CRACKNELL

In January, many will have seen the sad news about the loss of matua Mana Cracknell who passed away peacefully in his sleep at his home in Kaingaroa.

Mana made a huge contribution to the revival of Moriori culture and identity over many decades. He was involved with the initial concept design of Kōpinga Marae. Matua Mana also carved the koruru of Rongomaiwhenua and his brother Rongomaitere on the front and back of the marae, and also the macrocarpa and totara panels featuring rākau momori in relief inside hokomenetai. Our deepest condolences to his partner Michele, Tryphena and to all of his hūnau. His knowledge, cheekiness and stories will be deeply missed by many.



E tahi, e tahi koi i runga

Ta ihi o te ra

Ta werowero i ta ata

He mokopu o Rongomaiwhenua o Rongomaitere.

Takoto i runga i to waka karapuna, he waka tupuna e Mana

Haere, haere, haere atu ra ireiki ireiki matua Mana.
Iaroha me rongo.

KATHLEEN (JULIE) SOLOMON

In December, we heard the sad news of the loss of kuia Julie Solomon.

The wife of Tommy Solomon Jnr, Julie had left Rēkohu to be closer and spend time with hūnau on the mainland. She made



her final journey back to Rēkohu and her tangi was held at Kōpinga and attended by many. Our iaroha to her son Tom, granddaughter Natalia and all hūnau. She is missed by many. Moe mai rā e kui

FRANCIS SOLOMON

It is with sadness that we inform you of the passing of Francis Marion Solomon, Monday 6th December, surrounded by loved ones in Christchurch aged 86 years. Mother of Rana, Brian and the late Marion, she loved her time living on Rēkohu. Francis was laid to rest at Port Hutt following a small interment service with hūnau. Our iaroha and thoughts to all who loved her. Moe mai rā e kui.

MORIORI CALENDAR

The Moriori saying for this month, Mihi Torekao. It is said that during this month the Kahupuarero flies – the grass stems borne by the wind.

KARAKĪ FOR CALMNESS



The above karakī was composed by our language tohuk' Kiwa Hammond based from a traditional karakī. Take time to reflect on this daily, breathing in and out as you recite it to encourage calming of the mind, body and spirit.

FROM THE CEO

Kioranga imi Moriori,

In February this year we have seen the Moriori Deed of Settlement enacted with funds received, and lands transferred as part of the Settlement process with the Crown. For everyone involved in the many years of work to achieve this Settlement I would like to extend my heart-felt congratulations. Imi members can be assured that your Board is taking excellent advice as to how to best manage the funds that are now entrusted to the Moriori Imi Settlement Trust for future generations and to enable our work that is always and only about Moriori revival to continue and to build over time.

Moriori revival is also about the health and wellbeing of all on Rēkohu and we have to acknowledge that at the time of writing COVID has been confirmed with two cases on the island. By the time this newsletter is in your hands we will know whether this marks the widespread arrival of Omicron or not. Please spare karakī for the 15 people over 55 who are not vaccinated on the island. We need to remember to be kind, to do what we can to support each other and encourage those who can to get vaccinated and to get boosted. This is your best protection.

In spite of the challenges of the time, I hope that you have had an enjoyable summer to look back on and that Autumn treats you well.

Me rongō
Tony Blackett - CEO

RECENT EVENTS

MARAE EVENTS

On the 10th of December we had a small gathering of island hūnau and Rangata matua attend our annual Christmas celebration. This was well received and everyone enjoyed sharing the festive spirit together after challenging times and tasting some island treats like titi and koura together.

Kōpinga also hosted a eco-friendly wānanga based around sustainability and sharing. The wānanga saw a good turn out each day and as a group we managed to make 40 beeswax wraps which were used in gift packs for our island based Rangata Matua. Beeswax wraps are a great alternative for wrapping kai instead of using single use plastics – a practice we embrace at the marae.

Thanks to our marae team for making these events happen.



WAKA VISITS RĒKOHU

Kōpinga Marae started the year off with a very special visit from Te Matau A Maui Waka Houroa.

The Waka was scheduled to arrive on the 7th January but because of some very slack winds they managed to dock at Waitangi on 11th Jan. They were met by the Rēkohu community and were called in to the bay. Michelle Smith & Karen were the waka land crew who arrived a couple days before and settled themselves in to the Marae. The crew of 17 made their way back to the Kōpinga for hot showers, rest and a meal then proceeded to return to the waka in shifts.



The very next day Rēkohu was about to receive Cyclone Cody, The decision was made by Skipper Dale to travel back to Napier. The crew ventured out the next morning in 40knot winds and a 4m swell. They bravely took the rough weather in their stride.

Unfortunately, the high winds and rough weather ended up tearing a sail and upsetting some of their electrical systems, so the safest option was to head back into land and back to Kōpinga to wait out the storm.

Given they had some extra time with us the community had the opportunity to sail on the waka which proved to be a great experience.



The crew spent some time at Rotorua and did some volunteer work around the marae and gardens, as well as a trip to Kaingaroa to watch the touch game. Their time was spent well with lots of laughs, music, and kindness.

By the 19th of Jan the bad weather had subsided, and after a small poporoki the crew set sail again onward to their next adventure.

It was a pleasure having them stay and we hope to see them again in the future. Tau atu ra Te Matau a Maui Waka Houroa!

DOMESTIC RETURNS OF KŌIMI TCHAKAT

In early March, after years of negotiations, nearly 200 kōimi tchakat Moriori (ancestral remains) were transferred to Te Papa from Otago University, Tūhuru Otago Museum and Canterbury Museum. Unfortunately due to COVID restrictions and Museum guidelines we could not make this a public event but when we are able there will be a hokomarāhiri at Te Papa.

Most of these remains were taken from the island from dune burial places in the late 1800s, though a few left via collectors more recently - 31 were removed from Waihora during the 1974 Otago University excavations. Provenance research is now underway for all these ancestors and we hope to be able to pinpoint exactly where they came from before they all return to Rēkohu.

Domestic returns are still to come from the Whanganui Regional Museum, Auckland University and Auckland War Memorial Museum as well as international institutions in London, Cambridge, Germany, Vienna, Hawaii, and USA.

HĀTITIMĀTANGI

Recently the Auckland War Memorial Museum approved a request Hokotēhi made in 2019 to return the miheke Hātitimātangi. This generous and gracious decision is a landmark event and we look forward to him returning and accompanying the kōimi back to the island.

The carving is a pou etchu (god figure or guardian) who stood watch over an urupā at Manukau on the SE coast of the main island of Rēkohu. It is the only surviving Moriori wooden carving of its type and as such is a powerful link between today's world and the customs of our ancestors prior to the invasion of the island in 1835.

In a manuscript from one of the island's Resident Magistrates, Samuel Deighton, there is a reference to Hātitimātangi – *“the god of the Moriori was Hātitimātangi. His function was to take up the dead men of the serpent, of all deaths”*. In a further manuscript (Deighton MS p 13) there is another account:

A SON

One night the Hātitimātangi on Motukaranga spoke. Those gods said to him on Motukaranga, that said that god would cause a child to appear in this world and to be careful of the giving of the gift of the child to this world. A certain day came in the morning when Hinewairua came out of the door of her house and she saw a child lying in the firewood heap. When that woman saw that child, she said to herself this is the child who has been spoken about and did not stretch out her hand to the child. The appearance of that child was very different to that of the Moriori of that time. Hinewairua went to fetch some steeped food as food for him to eat lest she may lose him. She came back with that for him. She came back to him with the soft food for him and that child was fed by her at her breast and he took it. The appearance of that child was beautiful and the appearance also of handsomeness of that child came from the colour of his dark skin which was deep black which stayed with him until death. The name of that child was Rutowaikura. When he grew up he married a woman and his children were born – Tamahureka and Tamatakohao.

Hātitimātangi was removed from Manukau on the SE of Rēkohu (Chatham Island) by a resident pākehā farmer, Thomas Ritchie, in about 1882. Ritchie wrote a series of letters describing how he obtained Hātitimātangi and his attempts to sell it to various NZ Museums. The letters clearly state his intent to steal the figure and his knowledge of how sacred and special it was to Moriori. In 1932 Ritchie's son, John, sold Hātitimātangi to the Auckland Museum for £15. As far as we know the miheke has never been on display in Auckland.

Hātitimātangi has some distinctive artistic features that provenance him to Moriori, such as notched edging along the edges of the lower part of his body. Miheke (taonga) with notched or serrated edges are distinctive features of well-known examples of Moriori art and are thought to be examples of an early settlement period on the island. Examples include serrated edged V type patu, the whalebone patu with bird's head in the British Museum, the carved house panels in Te Papa, and on the base of Hātitimātangi.



The notching is unlike carving motifs found in New Zealand and is thought to be associated with hokopapa recitation (or material mnemonics) which are often used for reciting genealogical lines. Hātitimātangi has hole carved in his beard/chin thought by us to have a suspensory function – possibly for weaving feathers through - as it was the custom for Moriori men to wear hopo (albatross) feathers in their beards.

MINISTER OF CONSERVATION VISITS RĒKOHU

Last month, HMT welcomed Minister Kiri Allen, the Minister of Conservation to Rēkohu. Her welcome was well attended by rangata matua, staff and CRI representatives. Minister Allen visited Rotorua and was interested in the Biodiversity work being undertaken by our rangers at Taia and the Te Awapatiki outlet including pest management (2050 Predator Free strategy), Kopi forest management, aborist work, weed management and track clearing.



TA RĒ WEBINAR SERIES

Thank you to all those that took part in our recent ta rē webinar series. We hope that you found the content uplifting and enlightening into the basics of our unique language. We hope you all continue to practice and integrate rē into your daily lives.



Massive thanks to those involved with this Project - our wonderful tutor and language tohuk' Kiwa Hammond, Jude Cornelius and the team at Aatea.

For those who were unable to attend but are interested in learning ta rē basics, you can rewatch each webinar by using the below links;

[Moriore Webinar 1.mp4 - Google Drive](#)

[Moriore Webinar 2 \(1\).mp4 - Google Drive](#)

[Moriore Webinar 3.mp4 - Google Drive](#)

[Moriore Webinar 4.mp4 - Google Drive](#)

[Moriore Webinar 5.mp4 - Google Drive](#)



Notice of New and Altered and Geographic Names for Moriōri Claims Settlement Act 2021

Pursuant to sections 57 and 58 of the Moriōri Claims Settlement Act 2021 (“Settlement Act 2021”), the New Zealand Geographic Board Ngā Pou Taunaha o Aotearoa (“Board”) hereby gives notice of 14 new and altered official geographic names and four altered Crown protected area (“CPA”) names as described in the Schedules below.

The official geographic names and official CPA names took effect on **16/02/2022**, being the settlement date specified in the Settlement Act 2021. Pursuant to section 59 of the Settlement Act 2021, the Board may in the future agree to alter any official geographic name listed in Schedule 1 below with the written consent of the trustees of Moriōri Imi Settlement Trust.

Schedule 1

<i>New or Altered Official Geographic Name</i>	<i>Geographic Feature Type and Description</i>	<i>Former Name and Status</i>
Hakepa	A hill at 231m, west of Kahuitara Point on Pitt Island (Rangiauria). NZTopo50-CI06 257964.	Hakepa (official)
Hāpūpū	A locality at the northeastern corner of Te Whanga Lagoon, on Chatham Island. NZTopo50-CI03 117485.	Hapupu (official)
Manauaea	A beach on the north coast of Chatham Island between Taupeka Point and Ocean Mail Point. NZTopo50-CI02 003570 to CI03 092546.	unnamed (local use name Ocean Mail Beach)
Pana / Blind Jims Creek	A creek running northeast into Te Whanga Lagoon west of Cattle Point. NZTopo50-CI02 941494 to CI02 956506.	Blind Jims Creek (official)
Rangihokopoi / Western Reef	A reef approximately 5km southwest of Point Somes on Chatham Island. NZTopo50-CI01 657402.	Western Reef (official)
Ta Upoko-o-Rangimene Reef	A reef less than 1km northeast of Manukau Point on Chatham Island. NZTopo50-CI05 140228.	unnamed
Takapu Beach	A beach that extends approximately 4km from Tutuiri Creek to Lake Waikauia on Chatham Island. NZTopo50-CI02 871541 to CI02 893572.	unnamed
Tamarau Point	A point on the northern side of the entry to Port Hutt (Whangaroa Harbour) on Chatham Island. NZTopo50-CI02 847465.	Napper Point (official)
Tapuika	A locality between Te Whanga Lagoon and Taupeka Point on Chatham Island. NZTopo50-CI02 987559.	Taupeka (official)
Te Rangakiore Islands	A group of small islands immediately south of Murumuru on Pitt Island (Rangiauria). NZTopo50-CI06 205865.	unnamed (local use name Murumuru Islands or The Nuggets)
Waimihia / Point Alison	A point on the northwest coast of Chatham Island, approximately 4km west of Waitangi West. NZTopo50-CI01 705495.	Point Alison (official)
Waipāua	A locality on the east coast of Pitt Island (Rangiauria), approximately 1km north of Glory Bay. NZTopo50-CI06 239921.	Waipaua (official)
Whenuahau	A small hill at 74m above Whenuahau Point on the coast of Petre Bay on Chatham Island. NZTopo50-CI04 967374.	Te Whenuhau (official)
Whenuahau Point	A point that juts out into Petre Bay below Whenuahau (hill) on Chatham Island. NZTopo50-CI04 965374.	Red Bluff (official)

Schedule 2

<i>Altered Crown Protected Area Name</i>	<i>Generic Term (Purpose of Reservation) and Description</i>	<i>Former Name and New Zealand Gazette Notice Number</i>
Waikokopu / Canister Cove Scenic Reserve	A Scenic Reserve of approximately 600 hectares on the southern point of Pitt Island (Rangiauria). Centred at NZTopo50-CI06 209889.	Canister Cove Scenic Reserve, New Zealand Gazette, 29 May 2009, Notice No. 2009-In4484
Hāpūpū / J M Barker Historic Reserve	A small Historic Reserve of approximately 30 hectares at Hāpūpū (locality) east of Te Whanga Lagoon on Chatham Island. NZTopo50-CI03 118483.	J M Barker (Hapupu) Historic Reserve, 8 February 1996 No. 11, page 399
Manauaea / Ocean Mail Scenic Reserve	A Scenic Reserve of approximately 800 hectares northeast of Te Whanga Lagoon on Chatham Island. Centred at NZTopo50-CI03 082534.	Ocean Mail Scenic Reserve, New Zealand Gazette, 29 May 2009, Notice No. 2009-In4484
Waipāua Scenic Reserve	A Scenic Reserve of approximately 700 hectares on Pitt Island (Rangiauria). Centred at NZTopo50-CI06 214934.	Waipaua Scenic Reserve, New Zealand Gazette, 29 May 2009, Notice No. 2009-In4484

Dated at Wellington this 16th day of February 2022.

W. K. SHAW, Secretary, New Zealand Geographic Board Ngā Pou Taunaha o Aotearoa.

UPCOMING EVENTS...

NEW DATE FOR HMT AGM

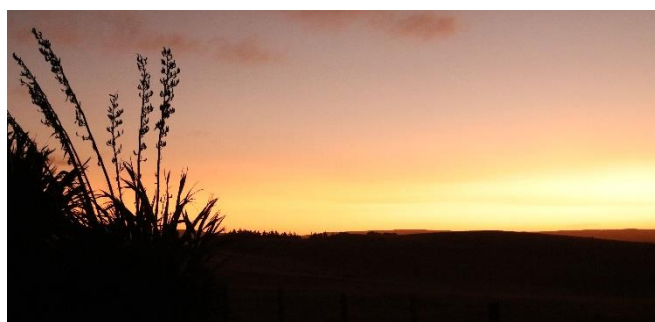
The AGM 2021 which was postponed from November last year will be held in April. The meeting will take place via Zoom to ensure everyone's safety. Once the date is finalised and we will notify all imi members of the Zoom link details and times.

STAFF APPOINTMENTS

Hokotehi is fortunate to have a great team of staff behind its day to day operations. We offer our congratulations to the below team members who have recently been awarded promotions.

Congratulations to Levi Lanauze who has been promoted to 'Tchieki Farms and Forests'. Levi's role will now encompass the 1 Billion Tree portfolio and he will continue to oversee the efficient running of Kaingaroa and Henga Farms. Congratulations Levi!

Congratulations go to Heidi Lanauze who has been awarded 'Tchieki Lodge' and is doing an outstanding job at managing the Henga Lodge team. Heidi has been covering as temporary Lodge Manager for the past few months and has been awarded the permanent position. The Lodge team continue to provide accommodation and catering facilities for the Downers crew on Island as they complete the Airport runway extension contract. Keep up the amazing mahi Heidi!



**HOKOMENETAI
ME RONGO**

Te Keke Tura Moriori Identity Grants

Thinking about your future direction? The growth of our young people is important to us. Hokotehi has education grants available that offer financial support to those in pursuit of tertiary and special education studies.

Grants for small projects such as weaving courses, language courses etc may also be available providing they meet the criteria as set out in the Te Keke Tura Moriori Identity Trust deed. Grant criteria and forms are available on our website www.moriori.co.nz or by emailing office@kopinga.co.nz.

MEMBERSHIPS

Check that we have your contact details correct.

- Do we have your email address?
- Are you receiving post and emails from us?
- Do we have your correct postal address?
- Do you have moko who have recently turned 18years old and are now eligible to vote?
- If children have been born after you registered, please let us know and we can easily add them to the database.

Please contact us on 0800 MORIORI or via email office@kopinga.co.nz if you would like to update your details or request a membership form.

Follow us on Social Media

You can follow us on Facebook, Instagram, our website www.moriori.co.nz and through our YouTube channel for further news and updates. Don't forget our new ta rē Moriori language app available on android devices.



HOKOTEHI MORIORI TRUST

Po Box 188, Rēkohu, Chatham Island 8942

Ph: 03 3050 450 or 0800 MORIORI

E: office@kopinga.co.nz www.moriori.co.nz
